Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **49 (1931)**

Heft 292

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 15. Dezember 1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 15 décembre 1931

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIXme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 292

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 292

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux à St-Sulpice.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-österreichischer Warenverkehr (Mitteilung der Schweizerischen Nationalbank). — Le trafic marchandises suisse-autrichien (Note de la Banque nationale suisse). / Espagne: Agio.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Versicherungsbrief Fr. 675.—, Pfandprotokoll Sevelen D, Nr. 204, d. d. 5. Januar 1883, letzter Schuldner: Mich. Staub, sel., Winkel, Sevelen; letzter Gläubiger: Heinrich Engler, sel., Kirchgasse, Sevelen. Der Titel ist verloren gegangen und ist abbezahlt. Der allfällige Inhaber dieses Titels hat bis spätestens 30. November 1932 denselben dem unterzeichneten Amte vorzuweisen, ansonst nach Umfluss dieser Frist die Amortisation vorgenommen wird. (W 504²)

Azmoos, den 14. November 1931.

Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg.

Die auf den Inhaber lautenden Obligationen der Gemeinde Schuls: Nr. 124 A, Fr. 500, mit Coupons pro 1926 und 1927; Nr. 316 B, Fr. 2000, mit Coupons pro 1926 und 1927; letztbekannter Inhaber Christian Juon, sel., Metzger, in Scuf, werden vermisst.

Der, bzw. die allfälligen Inhaber dieser Werttitel nebst Couponsbogen, werden andurch aufgefordert, dieselben laut O. R. 849 ff. innert 3 Jahren seit der ersten Publikation dieser Aufforderung beim Kreisamt Untertasna vorzuweisen, ansonsten sie als kraftlos erklärt werden. (W 308¹)

Schuls, den 14. Juli 1931. **Kreisamt Untertasna,**
Der Präsident: Men Rauch.

Der Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 4273 von Fr. 2000 (ursprünglich Fr. 5000), d. d. Bruggen, 15. Oktober 1906, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1534, Polarstrasse 1, St Gallen W, und lautend auf Karl Buchegger, Schmied (ursprünglicher Gläubiger), sowie Otto Gloor, Mechaniker (ursprünglich Joh. Knupp, Schmied), als Schuldner, und der Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 4282 von Fr. 8490.60 (ursprünglich Fr. 14,249), d. d. 5. November 1906, Pfandprotokoll Bruggen, Bd. 16, Seite 111, lastend auf zwei Bodenparzellen, Kat. Nr. 1319 und 656, im Moos-Bruggen, und lautend auf Konrad Kunz, Appreturbesitzer, Bruggen, als Gläubiger und Schuldner (ursprünglicher Schuldner: Kuonath u. Co., Bruggen), werden vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, die Titel innert der Frist von einem Jahre seit dieser Ausküuduug beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (W 451¹)

St. Gallen, den 15. Oktober 1931.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der IV. Kammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 26. November 1931 wurde der erfolglos aufgerufene Schuldbrief laut Grundprotokoll Männedorf, Bd. 3, Seite 174, für Fr. 3000, ab Martini 1903 noch auf Fr. 1500 lautend, d. d. 21. September 1898, Schuldner: Leonhard Beer, Bahnwärter, von und in Uetikon, ursprünglicher Gläubiger: Samuel Gump, von Wangen, in Zürich 3, letzte Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Eschenz, für kraftlos erklärt. (W 548)

Meilen, den 14. Dezember 1931.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen:
Der Gerichtsschreiber: Dr. J. Fehlmann.

Die 4¾ % Inhaberobligation der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Nr. 78930, Serie C, zu Fr. 3900, mit Semestercoupons per 22. Februar 1929 ist durch Beschluss des Obergerichtes vom 30. November 1931 auf Grund erfolgloser Ausschreibung ungültig erklärt worden. (W 524¹)

Trogen, den 30. November 1931.

Die Obergerichtskanzlei von Appenzell A.-Rh.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1931. 1. Dezember. **Gummi-Werke Richterswil A.-G. (Etablissements de Caoutchoutage Richterswil S. A.) (Rubber Works Richterswil Ltd.),** in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1929, Seite 1918). In ihrer Generalversammlung vom 30. Oktober 1931 haben die Aktionäre die Abschreibung des bisherigen Aktienkapitals von Fr. 500,000 beschlossen durch Vernichtung der 500 Inhaberaktien zu nom. Fr. 1000. Die Versammlung hat ferner die Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 beschlossen und die Durchführung dieses Beschlusses konstatiert. Die §§ 3, 4, 22 und 23 der Gesellschaftsstatuten wurden revidiert. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 400,000, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. An Stelle des früheren Aktienkapitals bestehen 500 auf den Inhaber lautende Genussscheine, und zwar auf jede bisherige nun zu vernichtende Inhaberaktie ein Stück, welche am Gewinn und am Liquidationserlös der Gesellschaft nach Massgabe der §§ 22 und 23 der Gesellschaftsstatuten partizipieren. Dr. Eduard Heberlein und Willy Züreher sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; die Unterschrift des erstern ist damit erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus: Dr. Rudolf Heberlein, Chemiker, von Wattwil und Zürich, in Wattwil, Präsident (bisher Mitglied); August Gattiker-Sautter, Kaufmann, von und in Richterswil, Vizepräsident (neu); Otto Winter, Kaufmann, von und in Richterswil, Delegierter (neu), und Paul Niederer-von Ziegler, Kaufmann, von Trogen, in Zürich (bisher Vizepräsident und Delegierter). Die genannten Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Kollektivprokuren von Theodor Knapp und Walter Schobinger wurden bestätigt.

Restaurant. — 9. Dezember. Inhaber der Firma **Heinrich Ammann,** in Winterthur 1, ist Heinrich Ammann, von Aawangen (Thurgau), in Winterthur 1. Restaurationsbetrieb. Wülflingerstrasse 2.

Elektrische Installationen. — 9. Dezember. Inhaber der Firma **Adolf Herzig,** in Winterthur, ist Adolf Herzig, von Roggliswil (Luzern), in Winterthur. Elektrische Installationen. Eckstrasse 10.

Restaurant. — 9. Dezember. Inhaber der Firma **Otto Keusch-Bitzer,** in Zürich 4, ist Otto Keusch-Bitzer, von Zürich, in Zürich 4. Restaurationsbetrieb. Feldgütliweg 2.

Restaurant. — 9. Dezember. Inhaber der Firma **Engelbert Reiser,** in Zürich 3, ist Engelbert Reiser, württembergischer Staatsangehöriger, in Zürich 3. Restaurationsbetrieb. Badenerstrasse 339, z. Rheinfall.

Eisenhandlung. — 9. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Pestalozzi & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 304 vom 31. Dezember 1925, Seite 2178), Eisenhandlung, ist der Gesellschafter Ernst Rudolf Pestalozzi infolge Todes ausgeschieden; dessen Kommanditbeteiligung ist erloschen. Neu tritt an des letztern Stelle als Kommanditärin mit einer Kommanditeinlage von Fr. 200,000 in die Firma ein Frl. Anna Margaretha Pestalozzi, von und in Zürich.

9. Dezember. **Eisenbahn-Gesellschaft Uerikon-Bauma,** in Hinwil (S. H. A. B. Nr. 29 vom 3. Februar 1930, Seite 252). Heinrich Mezger und Reinhold Walder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An deren Stelle wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. jur. Robert Herold, Direktor des Kreises III der S. B. B., von Chur, in Zürich, und Reinhold Muggli, alt Malermeister, von und in Bäretswil.

9. Dezember. In der Firma **Arbitrium Handels-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 259 vom 6. November 1931, Seite 2358), ist die Unterschrift von Richard Wantoch erloschen.

Atelier für Gebrauchsgraphik usw. — 9. Dezember. **Photorotar A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1930, Seite 2395), Betrieb eines Ateliers für Gebrauchsgraphik usw. Das Verwaltungsratsmitglied Agnes Widmer heisst infolge Verehelichung: Agnes Baehmann-Widmer, von Menzingen (Zug), in Zürich.

Werkzeuge, Maschinen usw. — 9. Dezember. **Acar A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1930, Seite 2533), Handel in Werkzeugen und Maschinen jeder Art usw. Alfred Schwegler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen.

Verwertung von Schutzrechten usw. — 9. Dezember. **Ceniva A.-G. Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 62 vom 17. März 1931, Seite 569), Verwertung von Schutzrechten aller Art usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Limmatquai 34, in Zürich 1.

Speiseöle. — 9. Dezember. Die Firma **M. Feissel,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1927, Seite 1982), Speiseöle, erteilt Prokura an die Ehefrau des Inhabers Irma Feissel geb. Frei, von und in Zürich.

Metzgerei usw. — 9. Dezember. Die Firma **Jakob Gutekunst,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. Mai 1926, Seite 975), Metzgerei, Charcuterie, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Technisches Bureau. — 9. Dezember. Die Firma **A. Meyer**, in Rüschlikon (S. H. A. B. Nr. 262 vom 7. November 1916, Seite 1693), technisches Bureau, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Konservenfabrik usw. — 9. Dezember. Die Firma **Gebr. Utermöhlen**, in Bülach (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1910, Seite 9), Konservenfabrik, Fabrikation von Konfitüren, Fruchtsirup, Früchtenkonserven, Büchsenspargeln, Edelobst- und Beerenkulturen, Kollektivgesellschafter: Karl Utermöhlen, Wilhelm Utermöhlen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Chemische Produkte. — 9. Dezember. Die Eintragung der Firma **Johann Egli-Huber**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 175 vom 31. Juli 1931, Seite 1673), Handel in chemischen Produkten, ist unrechtmässig erfolgt und wird deshalb gestrichen. Der Vormund des Firmainhabers hat die gemäss Art. 412 Z. G. B. erforderliche Zustimmung zum selbständigen Betrieb des Gewerbes verweigert.

Immobiliengesellschaft. — 9. Dezember. Unter der Firma **Aktiengesellschaft « Urban »** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 6. Dezember 1931. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Ueberbauung, Verwaltung, Bewerbung und Verwertung von Immobilien. Die Gesellschaft kann alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern, wie Aufnahme und Gewährung von Darlehen, Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern, zurzeit einzig aus Wladimir Rosenbaum-Ducommun, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Das Verwaltungsratsmitglied führt Einzelunterschrift. Publikationsorgan für die durch Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann ausserdem weitere Publikationsorgane bestimmen. Geschäftslokal: Stadelhoferstrasse 26, Zürich 1.

Restaurant. — 10. Dezember. Inhaber der Firma **Fritz Gfeller-Nobs**, in Zürich 4, ist Fritz Gfeller-Nobs, von Bümpliz (Bern), in Zürich 4. Restaurationsbetrieb. Engelstrasse 60, z. Engelburg.

Technische Neuheiten. — 10. Dezember. Inhaber der Firma **Gustav Gull**, in Wald, ist Gustav Gull, von Winterthur, in Wald. Handel in technischen Neuheiten. Hinternord.

Restaurant. — 10. Dezember. Inhaber der Firma **Albert Plangg**, in Zürich 3, ist Albert Plangg, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 3. Restaurationsbetrieb. Weststrasse 180, z. Wäggitalerhof.

Baugeschäft. — 10. Dezember. Die Firma **Huwiler & Torti**, in Rikon-Zell (S. H. A. B. Nr. 110 vom 11. Mai 1928, Seite 938), Baugeschäft, Kollektivgesellschafter: Josef Huwiler und Giorgio Croci-Torti, ist infolge Uebergangs des Geschäfts in Aktiven und Passiven an «Josef Huwiler» und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Josef Huwiler**, in Rikon-Zell, ist Josef Huwiler, von Anglikon (Aargau), in Rikon-Zell. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Huwiler & Torti» in Rikon-Zell. Baugeschäft. Rikon.

10. Dezember. **Baugenossenschaft Brunnenrain Zürich 2**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 20 vom 27. Januar 1931, Seite 169). Ernst Meier ist aus dem Vorstande ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Eduard Wiesner ist nunmehr Präsident und der bisherige Präsident Heinrich Greber ist nunmehr Vizepräsident. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt: Edmund Labhart, Photograph, von Steckborn, in Zürich 2. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder Kassier je zu zweien kollektiv. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Hönggerstrasse 140, in Zürich 6.

Apotheke. — 10. Dezember. Die Firma **Albert Borella**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 280 vom 1. Dezember 1931, Seite 2561), Industrie-Apotheke, erteilt Prokura an Saul Rosanis, von und in Zürich.

Installationsgeschäft. — 10. Dezember. Die Firma **Alfred Schenkel**, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. Mai 1925, Seite 936), Installationsgeschäft, hat in Zürich 8, Mühlebachstrasse 128, unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet.

10. Dezember. Die Firma **H. J. Brand, Apotheker**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 129 vom 8. Juni 1931, Seite 1238), hat Domizil und Geschäftslokal nach Zürich 3, Kalkbreitestrasse 67, verlegt und verzeigt als Geschäftsnatur Betrieb der Apotheke und Drogerie Wiedikon. Der Inhaber Heinrich Joseph Brand wohnt in Zürich 7. Die Prokura von Maria Brunner-Brand ist erloschen.

Apotheke. — 10. Dezember. Inhaberin der Firma **Maria Brunner-Brand**, in Zürich 4, ist Maria Brunner geb. Brand, von Diessenhofen, in Zürich 4. Apotheke und Drogerie. Ankerstrasse 124, zur «Zeughaus-Apotheke».

Restaurant. — 10. Dezember. Inhaber der Firma **Wilhelm Burk**, in Zürich 4, ist Wilhelm Burk-Weitbrecht, württembergischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Restaurationsbetrieb. Ankerstrasse 115, z. Thurgauerhof.

10. Dezember. Unter der Firma **«Aubing» Chemische Produkte Vertriebs A. G. («Aubing» Vente de Produits Chimiques S. A.)** hat sich, mit Sitz in Zürich, nach Massgabe des 26. Titels des Schweizerischen Obligationenrechts und auf Grund der Statuten eine Aktiengesellschaft gebildet, deren Statuten vom 24. Oktober/9. Dezember 1931 datieren. Die Dauer ist unbeschränkt. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb der unter der Marke «Aubing» bekannten chemisch-pharmazeutischen Produkte der chemischen Fabrik «Aubing» Dr. M. Bloch in Aubing bei München. Die Gesellschaft kann durch Beschluss der Generalversammlung auch die Herstellung dieser Produkte in den Bereich ihrer Tätigkeit ziehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 5000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, kann daneben noch weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er kann einen beliebigen Teil seiner Befugnisse einem oder mehreren seiner Mitglieder (Delegierten) oder an Drittpersonen übertragen. Für die eigentliche Geschäftsführung kann die Generalversammlung überdies einen Geschäftsführer ernennen. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus folgenden zwei zur Einzelunterschrift berechtigten Mitgliedern: Präsident ist Paul August Nagel, Kaufmann, von Engishofen, und Mitglied: Georg Heinrich Weidmann, Kaufmann, von Zürich, beide in Zürich. Ausserdem ist an Maria Kirschner, Sekretärin, deutsche Staatsangehörige, in München, Einzelunterschrift erteilt. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 57 b (St. Anna-Hof).

Bleiverlötungen usw. — 10. Dezember. Die Firma **Alois Fischer, in Meilen** (S. H. A. B. Nr. 173 vom 6. Juli 1920, Seite 1294), Bleiverlötungen, homogene Verbleiung, Erstellung von Säureanlagen, ist infolge Uebergangs des Geschäfts in Aktiven und Passiven an die Firma «Alois Fischer» erloschen.

Inhaber der Firma **Alois Fischer**, in Meilen, ist Alois Fischer-Ragg, von Triengen (Luzern), in Feldmeilen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Firma. Bleiverlötungen, homogene Verbleiung, Erstellung von Säureanlagen. Feldmeilen.

10. Dezember. In der Firma **Bank Guyerzeller Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 113 vom 17. Mai 1929, Seite 1014), ist die Prokura von Dr. Hans Lentenegger erloschen. Dagegen erteilt der Verwaltungsrat Kollektivprokura an Otto Hintermeister, von und in Winterthur.

10. Dezember. Die **Genossenschaft Verlag Motor**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 13 vom 19. Januar 1931, Seite 106), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Sihlstrasse 55, Zürich 1.

Architekturbureau. — 10. Dezember. Anton von Tscharner, Architekt, von Bergün (Graubünden), in Bregenz (Vorarlberg), und Albert Holenstein, Architekt, von Brütschwil (Toggenburg), in Zürich 6, haben unter der Firma **von Tscharner & Holenstein**, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1931 ihren Anfang nahm. Architekturbureau. Langmauerstrasse 99.

Stärkefabrikation usw. — 10. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Blattmann & Co.**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1927, Seite 1197), Stärkefabrikation und chemische Produkte, ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Carl Büchi-Keller infolge Todes ausgeschieden.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Berichtigung. In der Publikation in Nr. 286 des S. H. A. B. vom 8. Dezember 1931, Seite 2622, wird bei der Firma **F. & M. Brenzikofer**, in Biel, als Geschäftsnatur « Herrenkonfektion, Chemiserie » angegeben, während es heissen soll Bierdepot.

1931. 7. Dezember. Unter der Firma **Montres Esef S. A. (Esef Uhren A. G.) (Esef Watch Co. S. A.)** gründet sich eine Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel. — Der Zweck der Gesellschaft ist: Uhrenfabrikation, Kauf und Verkauf von Uhrenfournituren aller Art. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Die Statuten datieren vom 27. November 1931. Das Aktienkapital beträgt Fr. 35,200, eingeteilt in 22 Namenaktien zu Fr. 100 und 66 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft « Steiner Frères, Montres Esef, Stona & Usa », Uhrenfabrik, mit Sitz in Biel, die Aktiven im Betrage von Fr. 446,080.69 und die Passiven von Fr. 441,504.96 gemäss Inventar und Bilanz vom 30. Juni 1931 zum Preise von Fr. 4575.73, zahlbar in 4 Aktien zu Fr. 500, 2 Aktien zu Fr. 100 der neugegründeten Aktiengesellschaft, sowie mit Fr. 87.86 in bar an jeden der beiden Kollektivgesellschafter Edmond und Arnold Steiner, Fabrikanten, in Biel. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern. Er bezeichnet diejenigen Personen, die die Gesellschaft Dritten gegenüber vertreten und ist befugt zu bestimmen, ob die Vertretung der Gesellschaft nach aussen kollektiv oder einzeln zu erfolgen habe. Für die ersten zwei Jahre setzt sich der Verwaltungsrat aus 3 Mitgliedern zusammen, und zwar: Edmond Steiner, von Herzogenbuchsee, Fabrikant, in Biel, als Präsident; Fritz Alioth, Bücherrevisor, von und in Biel, als Sekretär; Maurice Alfert, von Wien (österreichischer Staatsangehöriger), Industrieller, in Biel. Edmond Steiner und Maurice Alfert, beide obgenannt, führen namens der Gesellschaft Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schützengasse 71d.

Uhren. — 10. Dezember. Die Firma **Paul Renk**, Uhrenfabrikation Marke «Muleco», mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 225 vom 28. September 1931, Seite 2082), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

10. Dezember. Unter dem Namen **Neue Heilsarmee** hat sich am 8. Oktober 1931 ein Verein, mit Sitz in Biel, gegründet, der auf religiöser Grundlage beruht und als Körperschaft bestehen will. Die neue Heilsarmee bezweckt, die Menschen zur lebendigen Erkenntnis Gottes zu führen und die Kämpfer Christi im Kampf gegen Sünde und Uebel zu versammeln. Mitglied des Vereins können Personen beiderlei Geschlechts werden, die die Gewissheit besitzen, dass sie Vergebung ihrer Sünden durch Jesus Christus erhalten haben. Die Aufnahme von Mitgliedern erfolgt auf mündliche oder schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand. Der Austritt aus dem Verein steht den Mitgliedern jederzeit frei. Er erfolgt durch schriftliche Mitteilung an den Vorstand. Die Beiträge der Mitglieder bestehen in freiwilligen Wochenbeiträgen. Die Organe des Vereins sind: 1. die Vereinsversammlung; 2. der Vorstand; 3. die Musikkommission; 4. die Gesangskommission; 5. die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand wird von der Vereinsversammlung auf die Dauer eines Jahres gewählt. Er besteht aus 6 Mitgliedern, nämlich: a) Präsident; b) Vizepräsident; c) Sekretär; d) Kassier; e) Musikdirigent; f) Gesangsdirigent. Der Präsident oder Vizepräsident mit dem Sekretär oder Kassier führen kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift und vertreten den Verein nach aussen. Es wurden gewählt: als Präsident: Ernst Gramm, von Trub, Schreinermeister, in Biel; als Vizepräsident: Leo Joder, von Muri (Bern), Drahtzugarbeiter, in Biel; als Sekretär: Friedrich Frick, von Bezweiler (Württemberg), Hilfsarbeiter, in Biel; als Kassier: Adolf Birkle, von Windschläg (Baden), Papierarbeiter, in Biel. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bureau: Waldrainstrasse 40.

Bureau de Neuveville

11 décembre. Sous la raison sociale **Société Electro-Mécanique S.-A. à Neuveville**, il a été constitué une société anonyme dont les statuts datent du 23 novembre 1931. Le siège est à Neuveville. La société a pour but l'organisation et l'administration d'entreprises de toute espèce de la branche électromécanique et la gestion de brevets de la même branche. La société est autorisée au surplus à s'intéresser à d'autres entreprises poursuivant des buts analogues, d'en fonder de nouvelles, d'entreprendre, d'en remettre à bail ou de leur aider financièrement de quelle manière que ce soit. La société peut aussi se charger de la direction de raisons sociales quelconques, de les gérer, ou s'y intéresser de toute autre façon. La société est autorisée en outre à fonder dans d'autres lieux de la Suisse ou à l'étranger des succursales ou des agences, sur décision à prendre par le conseil d'administration. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les organes de la société sont: a) l'assemblée

générale; b) le conseil d'administration, composé de un ou plusieurs membres; c) les commissaires-vérificateurs. Les publications émanant de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce à Berne. Le conseil d'administration représente la société vis-à-vis des tiers et l'engage par la signature collective des administrateurs. La première administration, composée d'un seul membre, est constituée en la personne de Me Dr Gustave Nahrath, avocat, de et à Neuveville. Il engage la société par sa signature individuelle.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. Dezember. In den Verwaltungsrat der Genossenschaft unter der Firma **Emmenthallsche Mobiliarversicherungsgesellschaft,** mit Sitz in Zäziwil (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1930, Seite 2600), sind gewählt worden: an Stelle der verstorbenen Mitglieder Jakob Wälti, Karl Rüegsegger und Jakob Ammann: Christian Zürcher, von Trub, Landwirt und Gutsbesitzer auf Dürsrütti zu Langnau, und die bisherigen Suppleanten Karl Fuhrimann, von Oesehenbach, Landwirt, in Huttwil, und Friedrich Eggimann, von Sumiswald, Landwirt, in Melchnau. An Stelle der letztern sind als Suppleanten gewählt worden: Gottfried Wälti, von Lützelflüh, Landwirt, Führten, Sumiswald, und Gottfried Ammann, von Madiswil, Landwirt, im Chürn zu Madiswil. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Jakob Wälti ist erloschen. An seiner Stelle ist als Vizepräsident gewählt worden das Mitglied des Verwaltungsrates Johann Schneider, von Rubigen, Landwirt und Gutsbesitzer, in Kleinhöchstetten zu Rubigen. Für die Genossenschaft zeichnen kollektiv der Präsident oder Vizepräsident mit dem Sekretär-Buchhalter.

11. Dezember. Die bisher mit Sitz in Zürich im dortigen Handelsregister eingetragene **« Mobeag » Moderne Betriebs-Aktien-Gesellschaft Zürich** (S. H. A. B. Nr. 289 vom 10. Dezember 1930, Seite 2519), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 16. November 1931 die Sitzverlegung nach Konolfingen, Gemeinde Gysenstein, beschlossen. Die Gesellschaft wurde am 8. August 1927 im Handelsregister eingetragen. Die ursprünglichen Statuten sind am 20. Juli 1927 festgelegt und am 15. Januar 1929 erstmals revidiert worden. Die Firma der Gesellschaft lautet nun **« Mobeag » Moderne Betriebs-Aktien-Gesellschaft.** Ihr Zweck ist die Verwertung der Patente für eine Adressiermaschine. Ihre Dauer ist nicht beschränkt. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht aus: Eduard H. Looser, Kaufmann, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Zürich, Präsident; Albert Güdel, Kaufmann, von Ursenbach (Bern), in Konolfingen-Stalden, und Dr. Heinrich Adolf Mantel, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich (alle bisher). Die beiden Erstgenannten führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Hünigenstrasse, Gysenstein.

Bureau Thun

Kolonialwaren. — 10. Dezember. Inhaberin der Firma **Marie Wymann,** mit Sitz in Sigriswil, ist Fräulein Marie Wymann, von Sumiswald, wohnhaft in Sigriswil. Kolonialwarenhandlung.

Bureau Wangen a. A.

Aussteuern. — 11. Dezember. Inhaber der Firma **Walter Rutschi,** in Graben b. H., ist Walter Rutschi, von Heimiswil, in Graben b. H. Aussteuergeschäft.

11. Dezember. Aus dem Vorstande der **Freiwilligen Krankenkasse der Kirchgemeinde Seeberg,** mit Sitz in Grasswil (S. H. A. B. Nr. 168 vom 2. Juli 1908), sind ausgeschieden J. Steiner, J. Schneeberger, Jakob Christen, Fr. Brand und J. Brügger. Zurzeit gehören dem Vorstande an: als Präsident: Johann Mühlemann, bisheriger; als Sekretär: Emil Schneeberger, bisheriger; als Vizepräsident: Franz Künsch, Friedrichs sel., Landwirt, in Niedergrasswil, von und zu Seeberg; als Kassier: Ernst Grütter, Johann Jakobs Sohn, Schlosser, von und zu Seeberg; als Beisitzer: Ludwig Hess, Ulrichs sel., von Dürrenroth, Landwirt, in Obergrasswil, Gemeinde Seeberg; Fritz Grütter, Adolfs sel., Zimmermann, von und zu Seeberg; und Rudolf Mühlemann, Niklausen sel., in Riedtwil, von und zu Seeberg. Präsident und Sekretär zeichnen wie bisher kollektiv.

11. Dezember. Aus dem Vorstande der **Wasserversorgungs-Genossenschaft Walliswil-Bipp,** mit Sitz in Walliswil-Bipp (S. H. A. B. Nr. 144 vom 12. Juni 1911), ist Vizepräsident Gottlieb Tschachtli ausgetreten; dessen Zeichnungsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle wurde Alfred Günther-Ischi, Landwirt, von und in Walliswil-Bipp, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

Uri — Uri — Uri

Baugeschäft. — 1931. 10. Dezember. Inhaber der Firma **Ambros Furrer,** in Erstfeld, ist Ambros Furrer, Maurermeister, von und in Erstfeld. Baugeschäft in Hoch- und Tiefbau.

10. Dezember. **Versicherungsfond des Personals des Allgemeinen Konsumvereins Erstfeld und Urner Oberland,** in Erstfeld (S. H. A. B. Nr. 219 vom 18. September 1924, Seite 1552). Die Stiftung hat ihre Zweckbestimmung erfüllt und wird daher mit Zustimmung des Regierungsrates als Aufsichtsbehörde über die Stiftungen im Handelsregister gelöscht, nebst der Unterschriftsberechtigung der drei Mitglieder des Stiftungsrates Josef Bossart, Gottfried Hürzeler und Max Daniel.

10. Dezember. Die Firma **Andr. Blättler, Gasthaus z. Bahnhof,** in Flüelen (S. H. A. B. Nr. 236 vom 21. September 1908, Seite 1642), wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Hotel. — 10. Dezember. Inhaber der Firma **Anton Nideröst,** in Flüelen, ist Anton Nideröst, von Brunnen, in Flüelen. Betrieb des Hotel Hirschen.

Autogarage usw. — 10. Dezember. Inhaber der Firma **Hermann Sigrist,** in Flüelen, ist Hermann Sigrist, von Meggen (Luzern), in Flüelen, Autogarage, Reparaturwerkstätte, Taxi.

Restaurant, Granitausbeutung. — 10. Dezember. Die Firma **Felice Bertolosi,** Restaurant zur Sonne im Wyler und Granitausbeutung, in Gurtnellen (S. H. A. B. Nr. 180 vom 16. Juli 1913, Seite 1311), wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Wirtschaft. — 10. Dezember. Die Firma **Giulio Zenoni,** Wirtschaft zur Brücke, in Gurtnellen (S. H. A. B. Nr. 174 vom 9. Juli 1913, Seite 1267), ist wegen Todes des Inhabers erloschen.

10. Dezember. Die Firma **Josef Gehrig, Bäckerei & Wirtschaft,** in Wassen (S. H. A. B. Nr. 292 vom 24. November 1908, Seite 2005), wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Hotel usw. — 10. Dezember. Inhaber der Firma **Adolf Ruosch,** in Sisikon, ist Adolf Ruosch, von Sevelen (St. Gallen), in Sisikon. Hotel und Restaurant zur Tellsplatte und Landwirtschaftsbetrieb.

11. Dezember. Die Firma **Alb. Leu, Eisenhandlung zur Krone Altdorf,** in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 53 vom 10. November 1906, Seite 210, und Nr. 63 vom 16. März 1909, Seite 441), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Albert Leu's Witwe, Eisenhandlung zur Krone,** in Altdorf, ist Josefina Leu geb. Utiger, von Luzern, in Altdorf. Eisenhandlung.

Handlung. — 11. Dezember. Die Firma **Kühnis-Kolier,** Handlung, in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 130 vom 8. Juni 1930, Seite 1034), ist infolge Wegzuges und Verzichts des Inhabers erloschen.

11. Dezember. Aus dem Vorstand des Vereins unter der Firma **Tellspiel- und Theatergesellschaft Altdorf,** mit Sitz in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 76 vom 8. März 1899, Seite 303, und Nr. 231 vom 4. Oktober 1926, Seite 1746), sind ausgeschieden als Präsident Andreas Huber, als Kassier Alois Müller und als Aktuar Anton Lusser; deren Unterschriftsberechtigung ist daher erloschen. An deren Stelle sind gewählt worden: Clemenz Dahinden, Betriebsleiter des Elektrizitätswerkes Altdorf, von Weggis, als Präsident; Anton Huber, Bankbeamter, von Altdorf, als Kassier, und Fräulein Finy Bucher, Sekretärin, von Ruswil (Luzern), als Aktuarin, alle drei wohnhaft in Altdorf. Unterschriftsberechtigt ist der Präsident in Kollektivzeichnung mit der Aktuarin oder dem Kassier.

Lebensmittel usw. — 11. Dezember. Inhaber der Firma **Julius Wipfli-Zurfluh,** in Bürglen, ist Julius Wipfli, von Seedorf, in Bürglen. An Frau Anna Wipfli-Zurfluh, von Seedorf, in Bürglen, wurde Einzelprokura erteilt. Handlung in Lebensmitteln, Genussmitteln und Bedarfsartikeln.

11. Dezember. **Eisenbahner-Baugenossenschaft Erstfeld,** in Erstfeld (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1927, Seite 880). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Edwin Grütter, Vizepräsident, Ruprecht Schorno, Kassier, und Johann Wullschleger, Aktuar, und somit ist auch die Unterschriftsberechtigung des letztern erloschen. Neu gewählt wurden: Ernst Erne, Führergehilfe, von Leuggern (Aargau), als Vizepräsident; Theodor Ernst, Führergehilfe, von Feldi-Altikon (Zürich), als Kassier, und Hans Eichenberger, Kondukteur, von Beinwil a. S., als Aktuar. Eichenberger ist als Aktuar in Kollektivzeichnung mit dem Präsidenten oder Buchhalter unterschriftsberechtigt.

11. Dezember. Inhaber der Firma **Heinrich Walker, Hotel Tell & Post,** in Flüelen, ist Heinrich Walker, von und in Flüelen. Hotelbetrieb.

11. Dezember. **Elektrizitätswerk Göschenen,** Gemeindeanstalt, mit Sitz in Göschenen (S. H. A. B. Nr. 157 vom 22. Juni 1909, Seite 1126, und Nr. 39 vom 16. Februar 1910, Seite 253). Der Verwaltungsrat ist neu bestellt worden. Die bisherige Zeichnungsberechtigung von Präsident Anton Imhof, Vizepräsident Josef Senn und Sekretär Zeno von Euw ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Anton Tresch, Hotelier, von Göschenen, Präsident; Wilhelm Nell, Privat, Korporationsrat, von Göschenen, Vizepräsident; Albert Imhof, Bahnangestellter, von Göschenen, Verwalter; Arthur Nadig, Kaufmann, von Tschiertschen (Graubünden), Sekretär; Alois Imhof, Bahnangestellter, von Göschenen; Carl Jäger, Depotchef der Schöllenenbahn, von Eggersriet (St. Gallen), und Gotthard Gamma, Unterwerkmeister, von Göschenen, Mitglieder; alle in Göschenen wohnhaft. Die Unterschriftsberechtigung führen Präsident Anton Tresch, Verwalter Albert Imhof und Sekretär Arthur Nadig in Kollektivzeichnung zu zweien.

Granitsteinhauerei. — 11. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Walker und Loretz,** Granitsteinhauerei, in Wassen (S. H. A. B. Nr. 76 vom 18. März 1897, Seite 313), ist wegen Verkaufes des Geschäftes an die Schweiz. Granitwerke A.-G., in Bellinzona, und nach durchgeführter Liquidation erloschen und wird im Handelsregister gestrichen.

Spezereien, Mercerie usw. — 11. Dezember. Inhaberin der Firma **Witwe Gisler-Burch,** in Bürglen, ist Witwe Emma Gisler geb. Burch, von und in Bürglen. Handlung in Spezereien, Getränke und Merceriewaren.

11. Dezember. Inhaber der Firma **Werner Reber, Bäckerei-Konditorei,** in Erstfeld, ist Werner Reber, von Schangnau i. E., wohnhaft in Erstfeld Bäckerei, Konditorei und Handlung in Spezereien und Futtermittel.

Wirtschaft, Bäckerei usw. — 11. Dezember. Inhaber der Firma **Ambros Gisler-Bissig,** in Schattdorf, ist Ambros Gisler, von und in Schattdorf. Wirtschaft zum Tellen, Bäckerei und Futtermittelhandel.

Glarus — Glaris — Glarona

Buntweberei. — 1931. 8. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft Fröhlich, Brunnschweiler & Co. (Société Anonyme Fröhlich, Brunnschweiler & Cie.),** Buntweberei, mit Hauptsitz in Ennenda und Zweigniederlassung in Sornthal (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1922 und Nr. 220 vom 22. September 1931), hat in der Generalversammlung vom 5. Dezember 1931 beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 180,000 um Franken 180,000 auf Fr. 360,000 zu erhöhen, durch Begebung von 600 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu nominell Fr. 300, welche voll einbezahlt sind. Die Einzahlung des erhöhten Aktienkapitals von Fr. 180,000 erfolgt durch Barzahlung von Fr. 45,000 und durch Umwandlung von Fr. 135,000 Obligationen in Prioritätsaktien. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 360,000, eingeteilt in 1200 Namenaktien, wovon 600 voll einbezahlte Namenaktien im ehemaligen Nominalwert von Fr. 1000, abgestempelt auf Franken 300, und 600 voll einbezahlte Prioritätsaktien im Nominalwert von je Fr. 300. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Mercerie geschäft usw. — 10. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der **Ernst Trümpy Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1923 und Nr. 67 vom 21. März 1930), ist das Mitglied Heinrich Glarner ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Robert Just, Professor, von und in Zürich (ohne Unterschrift).

10. Dezember. **Schweizerischer Feuerwehr-Verein,** mit Sitz in Ennenda b. Glarus (S. H. A. B. Nr. 264 vom 4. November 1919). Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Nationalrat Heinrich Jenny-Schuler, in Ennenda, sowie des Vizepräsidenten F. Xaver von Moos, in Luzern, sind erloschen. In

der Abgeordnetenversammlung vom 4. Juli 1931 wurde zum Präsidenten des Vereins Oberstlieutenant Rudolf Scholl, Direktor, von Diessbach (Bern), in Hindelbank (Bern), gewählt. Der Zentralausschuss sodann hat in seiner Sitzung vom gleichen Tage zum Vizepräsidenten Josef Deuschle, Stadtrat, von und in Baden (Aargau), bezeichnet. Der Präsident sowie der Vizepräsident zeichnen rechtsverbindlich mit Einzelunterschrift. Der Verein hat in der Abgeordnetenversammlung vom 4. Juli 1931 eine teilweise Abänderung der Statuten beschlossen. Diese Abänderung ist durch Urabstimmung unter den Vereinsmitgliedern nach Vorschrift der Statuten genehmigt worden. Der regelmässige jährliche Beitrag der Sektionen an die Hilfskasse ist von 50 Rappen auf 80 Rappen pro Mann erhöht worden. Dieser letztere Beitrag kann durch die Abgeordnetenversammlung erhöht oder erniedrigt werden. Der Zentralausschuss besteht nunmehr aus 11 Mitgliedern. Die übrigen getroffenen Statutenänderungen berühren die bisher publizierten Tatsachen nicht. Domizil: beim Ehrenpräsidenten Nationalrat Heinrich Jenny-Schuler, in Ennenda.

11. Dezember. Die «Aktiengesellschaft für Technik», in Glarus (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1929), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Dezember 1931 die Auflösung beschlossen. Zum Liquidator wurde ernannt Josef Paul Roesle, Bankier, von Säckingen (Baden), in Frankfurt a. M., welcher die Einzelunterschrift für die **Aktiengesellschaft für Technik in Liqu.** führt. Die Unterschrift des bisherigen einzigen Zeichnungsberechtigten Dr. jur. Rudolf Stüssi, in Glarus, ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1931. 11 décembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, la **Fabrique suisse des produits au lait Guigoz S. A.**, société anonyme, établie à Vuadens (F. o. s. du c. du 25 juillet 1929, n° 171, page 1549), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 novembre 1931, modifié ses statuts sur les points suivants: Le capital social a été ramené de la somme de fr. 600,000 à celle de fr. 180,000 par le remboursement de fr. 350 par titre. Le dit capital a ensuite été augmenté d'une somme de fr. 180,000 par l'émission de 1200 actions nouvelles de fr. 150 chacune, nominatives. Le capital social actuel est donc de fr. 360,000, divisé en 2400 actions nominatives de fr. 150 chacune. Il a été créé des bons de participation qui seront inscrits au nom de chaque actionnaire et suivront le sort de l'action. En conséquence, à chaque action sera attaché un bon de participation nominatif, sans valeur nominale, non négociable sans l'action dont il porte le numéro. Le conseil d'administration se composera désormais de 3 à 8 membres au lieu de 3 à 7 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

Bureau de Fribourg

11 décembre. Sous le nom d'**Oeuvres missionnaires du divin Sauveur (Missionswerke vom göttlichen Heiland)**, il a été constitué avec siège à Fribourg, une association dans le sens des art. 60 et ss. du C. C. S. qui a pour but de promouvoir l'union religieuse entre ses membres et d'autres personnes, sur la base de la religion catholique-romaine, ainsi que d'encourager les oeuvres de bienfaisance créées dans ce but. L'association peut, pour atteindre son but, acheter et vendre des immeubles, éditer des publications religieuses, ainsi qu'exécuter tous actes juridiques qui sont en relations avec le but de l'association, tels que contracter des emprunts par exemple. Les statuts de la société portent les dates des 31 octobre et 9 novembre 1931. Les ressources de la société sont: a) les cotisations des membres; b) les contributions de bienfaiteurs et l'appui des autorités; c) les donations, legs et autres libéralités. La cotisation annuelle des membres est fixée à fr. 5 au moins. Celui qui s'est acquitté d'une cotisation unique de fr. 100 au moins, reste membre de l'association, sans être tenu de payer d'autres contributions. Les biens de l'association garantissent seuls les engagements de celle-ci; toute responsabilité personnelle des sociétaires étant exclue. Peuvent devenir membres de l'association toutes les personnes des deux sexes, appartenant à la religion catholique romaine, des personnes morales, sociétés, corporations et associations. La sortie de l'association est admise, dans le sens de l'art. 70 C. C. S. pour la fin de l'année civile, moyennant un avertissement écrit et préalable de 6 mois. Les membres démissionnaires de l'association ou ceux qui ont été exclus, ainsi que leurs héritiers n'ont aucun droit au fond social. Les organes de l'association sont: a) l'assemblée générale; b) la direction; c) le contrôle. La direction est composée de 3 à 5 membres, nommés pour 3 ans. Elle se constitue elle-même. Elle est composée de: Dr. Peter Breuer, coadjuteur, d'Uckendorf (Allemagne), à Fribourg, président; Dr. Marcus Pfeiffer, professeur, de Schwangau (Allemagne), à Rome, vice-président; Peter-Paul Walser, éditeur, d'Eglof (Allemagne), à Soleure, caissier; Dr. Joseph Zollet, notaire, de Wünnewil, à Fribourg, secrétaire. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président avec un autre membre de la direction. La direction peut accorder la signature collective à des fondés de pouvoirs ou à des mandataires. Bureau: Stalden 144.

Restaurant. — 11 décembre. Le chef de la maison **Pierre Crausaz**, à Matran, est Pierre, fils de François Crausaz, originaire d'Auboranges, domicilié à Matran. Exploitation de la pinte communale de Matran.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

1931. 11. Dezember. Die **Ziegenzuchtgenossenschaft Rüttenen**, mit Sitz in Rüttenen (S. H. A. B. Nr. 90 vom 20. April 1914), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. März 1930 aufgelöst. Die Liquidation ist vollzogen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Vertretungen verschiedener Art. — 1931. 8. Dezember. Inhaber der Firma **Paul Hotz**, in Arlesheim, ist Paul Hotz, von Neuchâtel, wohnhaft in Arlesheim. Vertretungen verschiedener Art. Bodenweg 4.

Restaurant. — 9. Dezember. Inhaber der Firma **Siegfried Schmidt**, in Pratteln, ist Siegfried Schmidt, badischer Staatsangehöriger, in Pratteln. Er lebt mit seiner Ehefrau Anna Klara Sabina geb. Frey in Gütertrennung. Betrieb des Bahnhofbuffets.

Vertretungen verschiedener Art. — 9. Dezember. Inhaber der Firma **Vinzenz Saladin**, in Birsfelden, ist Vinzenz Saladin, von Nuglar, wohnhaft in Birsfelden. Vertretungen verschiedener Art. Riehenstrasse 24.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Kolonialwaren. — 1931. 11. Dezember. Inhaber der Firma **Max Horn**, in Schaffhausen, ist Max Eugen Horn, von und in Schaffhausen. Kolonialwaren. Vordergasse 43.

Herren- und Knabenkonfektion usw. — 11. Dezember. Die Firma **G. Naphtaly, zum Einheitspreis**, Herren- und Knabenkonfektion usw., mit Hauptsitz in Zürich 1, hat ihre Zweigniederlassung in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 211 vom 8. September 1916, Seite 1382), aufgegeben. Die Firma ist daher im Handelsregister des Kantons Schaffhausen gelöscht worden.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1931. 8. Dezember. **Elektrizitätswerk Sedrun A.-G.**, in Sedrun (S. H. A. B. Nr. 264 vom 19. November 1921, Seite 2232). Aus dem Verwaltungsrat sind Lucas Berther, Jakob Martin Berther und Lorenz Caduff ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich zurzeit aus folgenden Mitgliedern zusammen: Präsident: Johann Felix Monn, bisher; Vizepräsident: Jakob Fidel Berther, Landwirt, von Tavetsch, in Rueras; Beisitzer: Duri Vigilius Soliva, bisher; Luzi Anton Brugger, Landwirt, von Tavetsch, in Rueras, und Thomas Cavegn, Monteur, von Tavetsch, in Sedrun. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder.

10. Dezember. Folgende Firmen werden von Amtes wegen gestrichen:

a) auf Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde in Anwendung der Art. 4 der Verordnung I vom 27. Dezember 1910 und Art. 16 der revidierten Verordnung II vom 16. Dezember 1918:

1. **Krankenkasse Herrschaft V Dörfer**, Genossenschaft, in Landquart (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1922, Seite 894).
2. **Wirteverein Andeer**, Verein, in Andeer (S. H. A. B. Nr. 59 vom 10. März 1916, Seite 387).
3. **Brudergemeinde der russischen orthodoxen Kirche in Davos**, Verein, in Davos (S. H. A. B. Nr. 123 vom 18. Mai 1911, Seite 842).

b) auf Verfügung des Registerführers in Anwendung von Art. 28, Ziffer 2 und 3 der Verordnung vom 6. Mai 1890:

1. Bäckerei. — **Johannes Johanni**, Bäckerei und Konditorei, in Landquart (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1922, Seite 649).
2. Damenfrisiersalon usw. — **Maria Katharina Lüthy**, Damenfrisiersalon und Parfumerie, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 124 vom 27. Mai 1926, Seite 991).
3. Pension. — **Anna Elisabeth Sieber**, Pension, in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 246 vom 19. Oktober 1916, Seite 1594).
4. Stoffe, Mercerie etc. — **Pio Godenzio**, Stoffe, Mercerie, generi alimentari, in Poschiavo (S. H. A. B. Nr. 38 vom 16. Februar 1926, Seite 285).
5. Pension. — **Wwe. Babette Domeni**, Pension Waldheim, in Silvaplana (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1923, Seite 872).
6. Mühle. — **A. Weinzapf & Cie.**, Kollektivgesellschaft, Walzenmühle, Handel en gros in Mehl und Getreide etc., in Chur (S. H. A. B. Nr. 186 vom 19. Juli 1920, Seite 1399).
7. Holzhandlung. — **Beck & Dora**, Holzhandlung und Sägerei, in Farsch bei Reichenau (Gemeinde Bonaduz) (S. H. A. B. Nr 224 vom 25. September 1923, Seite 1825).
8. Prestino, coloniali, ecc. — **Fratelli Pola**, prestino e negozio in coloniali, in Campocologno (F. u. s. di c. del 28 agosto 1913, n° 218, pagina 1555).

11. Dezember. Aus dem Vorstand der **Viehzuchtgenossenschaft Cierfs**, in Cierfs (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1923, Seite 1538), ist Peter Gross ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Aktuar-Kassier neu gewählt Johann Gross, Landwirt, von und in Cierfs. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen gemeinsam der Präsident und der Aktuar.

Bauunternehmung. — 11. Dezember. Eintragung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 26, Abs. 2, der Verordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Luigi Scandella**, in Celerina, ist Luigi Scandella, von Italien, wohnhaft in Celerina. Bauunternehmung.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches

Boucherie. — 1931. 11 décembre. La raison **Ad. Stucki**, boucherie, à Avenches (F. o. s. du c. du 3 octobre 1888, page 820), est radiée ensuite de reprise du commerce par la maison «Stucki frères» (F. o. s. du c. du 11 décembre 1931, n° 289, page 2652).

Bureau de Cully

Fabrique de tricotage, etc. — 9 décembre. **Charles Stoklassa et Cie**, société en commandite, fabrique d'articles tricotés, à Lutry, La Lainière (F. o. s. du c. du 8 septembre 1931, n° 208, page 1949). Ernest Duboux, à Lausanne, s'est retiré de la société dès le 30 novembre 1931, Charles Stoklassa reprenant l'actif et le passif. La liquidation de cette société étant terminée, elle est radiée.

Charles-Joseph Stoklassa, de Genève, domicilié à Lutry, a repris l'actif et le passif de la raison «Charles Stoklassa et Cie.», éteinte et radiée. Il prend comme raison commerciale **Charles Stoklassa**, avec effets dès le 1er décembre 1931, Fabrique d'articles tricotés; laines, cotons et soies en tous genres. Bureau et fabrique, sous l'enseigne: La Lainière, Lutry.

Bureau de Lausanne

14 novembre. Suivant procès-verbal et statuts du 6 novembre 1931, il a été fondé sous la raison sociale **Société Immobilière «Le Coucou»** S. A., une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Sa durée est illimité. La société a pour but l'acquisition d'une parcelle de terrain à Béthusy, à Lausanne, pour le prix de fr. 13,000 et son exploitation. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 10 actions de fr. 300 chacune, nominatives. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'Avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un seul administrateur. Pour la première période, l'administrateur est Robert Reymond, de Bretigny sur Morrens, l'Abbaye et le Chenit, employé de bureau, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, Rue St-Martin 12, chez Louis Zappelli.

Hôtel, etc. — 10 décembre. La société en nom collectif **M. et M. Feraldo**, à Lausanne, exploitation d'un hôtel et café (F. o. s. du c. du 3 janvier 1930), est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Mathieu Feraldo», à Lausanne.

Mathieu Feraldo, de France, à Lausanne, a repris sous la raison **Mathieu Feraldo**, à Lausanne, l'actif et le passif de la société en nom collectif «M. et M. Feraldo» radiée. Exploitation d'un hôtel et café, Rue Mauborget 1-St-Laurent, à l'enseigne «Hôtel de France» et «Café do l'Hôtel de France».

Vins, etc. — 10 décembre. La société en nom collectif **I. Pietralunga et Cie**, ayant son siège à Lausanne, vins et produits d'Italie (F. o. s. du c. du 5 juin 1931), est radiée ensuite de transfert de siège social à Carouge (Genève) (inscrite au registre du commerce du canton de Genève le 27 novembre 1931 et publiée dans la F. o. s. du c. du 2 décembre 1931).

10 décembre. Suivant procès-verbal instrumenté par le notaire Roger Krayenbühl, à Lausanne, le 7 décembre 1931, il a été constitué une société anonyme sous la raison sociale **Société Immobilière «Chalet du Bois»**. La durée de la société est illimitée. Son siège social est à Lausanne. Elle a pour but l'achat, la gestion, la location, la vente ou l'échange et généralement la mise en valeur d'immeubles sis à Lausanne et éventuellement toutes autres opérations immobilières et mobilières sur la commune ou hors de son territoire et notamment l'acquisition d'immeubles sis en Vennes et à la Côte Pioulet, désignée sous articles du Registre Foncier: du 8158, du 8155, du 8149 et du 8161 au prix global de fr. 53,750. Les statuts portent la date du 7 décembre 1931. Le capital social est de 10,000 francs, divisé en 20 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'Avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Si le conseil d'administration n'est composé que d'un membre, la société sera dûment liée par la signature individuelle de cet administrateur. Si le conseil se compose de 2 ou 3 membres, ils signeront deux à deux pour la société ne pouvant l'engager que par leurs signatures collectives. Est nommé administrateur: Maurice Galland, de Genève, banquier, à Lausanne. Bureau de la société; à Lausanne, Place St-François 3, Banque Galland et Cie.

11 décembre. La raison **Frida Jobin, Ecole Ménagère et Pensionnat «La Semeuse»**, à Prilly, institut pratique d'études ménagères (F. o. s. du c. du 27 juillet 1926), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Laiterie. — 11 décembre. **Marie Münger**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 mars 1924). La titulaire Maria dite Marie Münger-Arni née Weber, de Seedorf (Berne), à Lausanne, est séparée de biens d'avec son mari Gottfried Münger, par jugement en séparation de corps rendu par le Tribunal de première instance du Canton de Genève le 10 avril 1922.

Bureau de Moudon

Produits alimentaires, etc. — 11 décembre. **Georges Tanner**, vente de produits alimentaires et représentations commerciales, à Lucens (F. o. s. du c. du 25 novembre 1931, page 2519). Le titulaire Georges, fils de Jean Tanner, d'Eriswil (Berne), domicilié à Lucens, et son épouse Louise Lucie, née Veuillez, ont adopté, suivant contrat de mariage du 4 décembre 1931, le régime de la séparation de biens (C. c. art. 241 et ss.).

Bureau de Vevey

Ganterie, bonneterie, etc. — 10 décembre. Le chef de la maison **Charles Margot**, à Montreux, Le Châtelard, avec succursale à Territet, Les Planches, ganterie, bonneterie, confections, etc. (F. o. s. du c. des 29 octobre 1924, n° 254, page 1778; 21 février 1928, n° 43, page 336), fait inscrire qu'il renonce à la succursale de Territet, Les Planches, laquelle est radiée, et qu'il a ouvert un magasin de vente à Vevey, Rue d'Italie n° 64.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Brigue

Denrées alimentaires, cuirs, etc. — 1931. 10 décembre. La raison **Jacques Possa**, à Steg-Gampel, denrées alimentaires, cuirs, tissus, confections (F. o. s. du c. n° 104 du 6 mai 1930, page 958), est éteinte ensuite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison «Possa Frères».

Laurent et Maurice Possa, fils de feu Jos. Antoine, de nationalité italienne, domiciliés à Steg près Gampel, ont constitué à Steg près Gampel sous la raison **Possa Frères** une société en nom collectif qui a commencé le 1er décembre 1931. Cette société reprend l'actif et le passif de la raison éteinte «Jacques Possa». Denrées alimentaires, cuirs, tissus, confections.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1931. 10 décembre. Le «Tachyphage, Fabrique de cercueils perfectionnés système S. Mach», société anonyme ayant son siège à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 avril 1913, n° 107). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 novembre 1931, acte J. Girard, notaire, la société a été déclarée dissoute. La liquidation aura lieu sous la raison sociale **Le Tachyphage, Fabrique de cercueils perfectionnés système S. Mach, en liquidation;** elle est confiée à trois membres actuels du conseil d'administration, soit: Ulrich Kreutter-Bourquin, Albert Leuzinger et Arnold Bolle, tous trois à la Chaux-de-Fonds, signant collectivement à deux. Les signatures de Louis-Samuel Leuba et Henri-Zélim Schoechlin, sont en conséquence radiées. Bureaux: Etude Bolle et Girard, notaires, Promenade 2, la Chaux-de-Fonds.

Bijouterie, etc. — 10 décembre. La raison **Adrien Ramseyer**, bijouterie, joaillerie et décoration de boîtes de montres, articles de ménage et brosses à mains aspirant la poussière sous la désignation «MUM», à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 février 1919, n° 36, et 19 novembre 1931, n° 270), fait inscrire qu'elle retranche de son genre de commerce: Articles de ménage et brosses à mains aspirant la poussière sous la désignation «MUM».

Horlogerie, etc. — 10 décembre. «Audemars E. et Co. Société Anonyme», fabrication, achat et vente d'horlogerie et de tous produits s'y rattachant, ayant son siège à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 août 1930, n° 180). Suivant procès-verbal authentique de Me Julien Girard, notaire, du 28 novembre 1931, la société a été déclarée dissoute par l'assemblée générale des actionnaires du même jour. La liquidation aura lieu sous la raison sociale **Audemars E. et Co. Société anonyme, en liquidation** par l'administrateur Louis Kureth, signant individuellement. La signature du directeur Salomon Kirjasefer est en conséquence radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Scierie et commerce de bois. — 7 décembre. La maison **Jean Gysin**, à Buttes (F. o. s. du c. du 15 mai 1916, n° 113, page 777), donne procuration individuelle à Bertha Gysin née Gutknecht et à Jean Gysin, fils, tous de Riekenbach (Bâle-Compagne), domiciliés à Buttes. Elle a changé son genre de commerce en scierie et commerce de bois.

Genf — Genève — Ginevra

Charcuterie. — 1931. 10 décembre. **Marius-A. Brunet**, exploitation d'une charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1921, page 1468). Le titulaire Marius-Antoine Brunet et son épouse Elise, née Hirter, ont adopté suivant contrat de mariage du 29 octobre 1931, le régime de la séparation de biens, avec constitution de dot (C. C. art. 241 et ss.).

Cafés et thés, etc. — 11 décembre. Le chef de la maison **Edouard Langenbach**, à Genève, est Louis-Edouard Langenbach, de Corsier (Vaud), domicilié à Genève. Commerce de cafés et thés et représentation d'articles alimentaires. 6, rue Ami-Lullin.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 76327. — Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1931, 16¼ Uhr.

Hans Kaiser, Fabrikation,
Leuzigen (Bern, Schweiz).

Ski.

Nr. 76328. — Hinterlegungsdatum: 5. September 1931, 1 Uhr.

Jean Braschler, Fabrikation und Handel,
Viale S. Salvatore 12, **Lugano** (Schweiz).

Auto-Obenschmieröl.

N° 76329. — Date de dépôt: 21 septembre 1931, 18½ h.

Soft-Lite Lens Co., Inc., fabrication,
119 West 57th Street, **New York** (E. U. d'Amérique).

Verres de lunettes, lorgnons, etc., achevés ou bruts.

Nr. 76330. — Hinterlegungsdatum: 9. November 1931, 20 Uhr.

Verband freier Benzin-Importeure,
St. Gallen (Schweiz).

Kollektivmarke.

Brennstoff für motorische Zwecke.

Gasoblitz

N° 76331. — Date de dépôt: 12 octobre 1931, 16 h.

Béguelin et Schönmann, fabrication,
94, rue des Crêtets, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).

Eau de Cologne, eau de toilette, parfums et tous autres articles de parfumerie.

ROAL

Nr. 76332. — Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1931, 4 Uhr.

Aktiengesellschaft Prosag, Fabrikation und Handel,
Oberdorf, Lyss (Schweiz).

Nagelschutzeinlage für Kraftfahrzeugbereifungen.

Parapann

N° 76333. — Date de dépôt: 27 octobre 1931, 18 h.

Robert Sorby and Sons Limited, fabrication et commerce,
139, Norfolk Street, **Sheffield** (Grande-Bretagne).

Patins.

THE MONIER-WILLIAMS SKATE TRADE MARK

(Transmission et renouvellement de la marque n° 30457, de l'ancienne société de même nom à Sheffield. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 27 octobre 1931).

Nr. 76334. — Hinterlegungsdatum: 21. November 1931, 20 Uhr.

Werner Hebeisen, Fabrikation,
Rennweg 36, **Zürich 1** (Schweiz).

Milchprodukte.

Nr. 76335. — Hinterlegungsdatum: 4. November 1931, 17 Uhr.

Lorito S. A., Fabrikation und Handel,
rue des deux temples 4, **Vevey** (Schweiz).

Farben aller Art und chemische Produkte wie: Schulfarben, Tuschen, Stofffarben, Lederfarben, Emaillen, Klebemittel, Reinigungsmittel und ähnliche.

N° 76336. — Date de dépôt: 6 novembre 1931, 17 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
production et fabrication,
Cham et **Vevey** (Suisse).

Produits alimentaires (produits laitiers en particulier).

(Renouvellement de la marque n° 31225. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 6 novembre 1931).

Nr. 76337. — Hinterlegungsdatum: 6. November 1931, 20 Uhr.

Kleinberger & Co., Fabrikation,
Davidstrasse 31, **St. Gallen C.** (Schweiz).

Taschentücher und deren Verpackung.

Nr. 76338. — Hinterlegungsdatum: 6. November 1931, 20 Uhr.

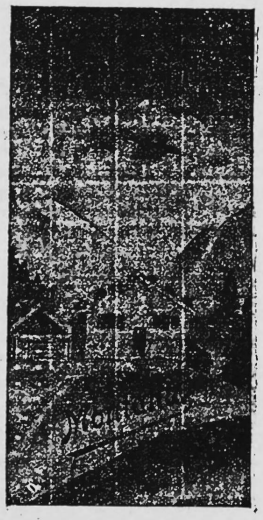
Kleinberger & Co., Fabrikation,
Davidstrasse 31, **St. Gallen C.** (Schweiz).

Taschentücher und deren Verpackung.

Nr. 76339. — Hinterlegungsdatum: 6. November 1931, 20 Uhr.

Kleinberger & Co., Fabrikation,
Davidstrasse 31, **St. Gallen C.** (Schweiz).

Taschentücher und deren Verpackung.



Nr. 76340. — Hinterlegungsdatum: 25. November 1931, 16 Uhr.
Erich Siebenschein, Fabrikation und Handel,
Rebwiesstrasse 56, **Zollikon-Zürich** (Schweiz).

Motoren-Schmieroele.

Nr. 76341. — Hinterlegungsdatum: 25. November 1931, 16 Uhr.
Erich Siebenschein, Fabrikation und Handel,
Rebwiesstrasse 56, **Zollikon-Zürich** (Schweiz).

Motoren-Schmieroele.

N° 76342. — Date de dépôt: 12 novembre 1931, 12 h.
Compagnie des montres Driva, fabrication,
42, rue Léopold Robert, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).

Montres et parties de montres.

AUBETTE

Nr. 76343. — Hinterlegungsdatum: 13. November 1931, 10 Uhr.
D. Roditi & Sons, Paris, Filiale St. Gallen, Handel,
32, oberer Graben, **St. Gallen** (Schweiz).

Wasser- und staubdichte Armbanduhr.

SHIPMATE

Nr. 76344. — Hinterlegungsdatum: 17. November 1931, 16 Uhr.
Dohner & Isler, Handel,
Linthescherstrasse 25, **Zürich 1** (Schweiz).

Schokolade schweiz. Provenienz.

N° 76345. — Date de dépôt: 19 novembre 1931, 19 h.
Les Fils de Fritz Huguenin, fabrication,
rue Feldeck 2, **Bienne** (Suisse).

Appareils d'éclairage et articles en métal.

Nr. 76346. — Hinterlegungsdatum: 19. November 1931, 18½ Uhr.
Heberlein & Co. A. G., Fabrikation und Handel,
Wattwil (St. Gallen, Schweiz).

Textilmaterial irgend welcher Art, insbesondere Garne und Gewebe und sonstige Gebilde aus Baumwolle, Wolle, Leinen, Seide, Kunstseide oder aus mehreren dieser Materialien.

HEFLEX

N° 76347. — Date de dépôt: 21 novembre 1931, 13¼ h.
The Shaler Company, fabrication et commerce,
Waupun (Wisconsin, E. U. d'Amérique).

Bandages pour véhicules et matériaux de réparation pour chambres à air.

SHALER

N° 76348. — Date de dépôt: 22 novembre 1931, 4 h.
Les fils d'Auguste Maillefer Société Anonyme, à Ballaigues, fabrication,
Ballaigues (Suisse).

Tous les instruments dentaires servant au traitement des cavités et des canaux.

IBATT

Nr. 76349. — Hinterlegungsdatum: 22. November 1931, 4 Uhr.
Jakob Stössel, Fabrikation und Handel,
Drahtzugstrasse 76, **Zürich 8** (Schweiz).

Alkoholfreie Getränke aus natürlicher Mineralsole, reinem Citronensyrup und kohlensaurem Wasser.

Nr. 76350. — Hinterlegungsdatum: 22. November 1931, 4 Uhr.
Jakob Stössel, Fabrikation und Handel,
Drahtzugstrasse 76, Zürich 8 (Schweiz).

Alkoholfreie Getränke aus Süssmost, Kräuterauszügen und kohlensaurem Wasser.

Nr. 76351. — Date de dépôt: 23 novembre 1931, 12 h.
Société Suisse d'Horlogerie Fabrique de Montilier, fabrication,
Montilier (Suisse).

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres et autres parties de montres.

SHAMROCK

Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux à St-Sulpice

Messieurs les porteurs d'obligations 6 % de l'Emprunt de fr. 900,000, série F, du 30 juin 1929 et 31 décembre 1930 de la Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux à St-Sulpice sont convoqués conformément à l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 en assemblée des créanciers pour le jeudi 7 janvier 1932, à 10 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du Conseil général, avec l'ordre du jour suivant:

1. Election d'un président. 2. Rapport du conseil d'administration aux obligataires, 3. Demande d'ajournement pendant 3 ans des intérêts au 31 décembre 1931, au 30 juin 1932 et au 31 décembre 1932. 4. Délibération et vote sur ces objets.

Prescriptions spéciales. 1. Les participants à l'assemblée seront tenus de justifier de leur qualité de créanciers par la production de leurs titres ou d'un récépissé de banque. 2. Un créancier peut se faire représenter par un tiers en lui conférant procuration écrite. Des formules de procuration sont à disposition à la Banque DuPasquier, Montmollin & Co. 3. Une copie des propositions est à disposition à la Banque DuPasquier, Montmollin & Co., de tout créancier qui en fera la demande. (A. A. 121[3])

St-Sulpice, le 8 décembre 1931.

Le Conseil d'administration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-österreichischer Warenverkehr

(Mitteilung der Schweizerischen Nationalbank.)

Das schweizerisch-österreichische Abkommen für die Zahlungsregulierung des schweizerisch-österreichischen Warenverkehrs, vom 12. November 1931, ist am 10. Dezember in Kraft getreten. Das Abkommen bezieht sich zunächst nur auf Forderungen und Schulden aus dem Warenverkehr über die schweizerisch-österreichische Grenze, und erst in zweiter Linie auf den schweizerische-österreichischen Geschäftsverkehr in Warenimporten, die nicht aus der Schweiz nach Oesterreich oder von Importen, die nicht aus Oesterreich nach der Schweiz gehen, sowie auf andere private oder öffentliche österreichische Schuldverpflichtungen an schweizerische Gläubiger.

Die Durchführung des Abkommens erfolgt in der Weise, dass der schweizerische Warenschuldner den geschuldeten Fakturenbetrag bei der Schweizerischen Nationalbank einzahlt zur Auszahlung durch die Oesterreichische Nationalbank an seinen österreichischen Gläubiger. Umgekehrt zahlt der österreichische Warenschuldner den geschuldeten Fakturenbetrag bei der Oesterreichischen Nationalbank ein zur Auszahlung durch die Schweizerische Nationalbank an seinen schweizerischen Gläubiger. In Rücksicht darauf, dass bereits ein ansehnlicher Betrag schweizerischer Warenforderungen auf Oesterreich aufgelaufen ist, kann die Befriedigung der schweizerischen Gläubiger in der ersten Zeit nach Inkrafttreten des Abkommens jedoch nur in dem Masse vor sich gehen, als Gelder aus der Bezahlung von Warenschulden für Bezüge aus Oesterreich bei der Schweizerischen Nationalbank bereit liegen. Bis zur Abtragung der bis Ende November 1931 fälligen Warenforderungen an Oesterreich sind ²/₃, nach dieser Abtragung ½ der aus der Bezahlung von Warenschulden an Oesterreich bei der Schweizerischen Nationalbank eingegangenen Gelder zur Begleichung der Warenforderungen verwendbar. Der letzte Drittel, bzw. die andere Hälfte der bei der Schweizerischen Nationalbank eingegangenen Gelder dient für die Abwicklung aller anderen privaten sowie der öffentlichen, österreichischen Schuldverpflichtungen an schweizerische Gläubiger. Die schweizerischen Gläubiger dieser anderen privaten sowie der öffentlichen österreichischen Schuldverpflichtungen haben ihre Ansprüche auf die bei der Schweizerischen Nationalbank liegenden Gelder durch ihre österreichischen Schuldner auf dem Wege über die Oesterreichische Nationalbank geltend zu machen; die Schweizerische Nationalbank verzichtet bis auf weiteres, von diesen schweizerischen Gläubigern Anmeldungen für ihre Forderungen zu verlangen.

Sämtliche schweizerische Warenforderungen und schweizerische Warenschulden sind auf dem beschriebenen Wege zu regulieren. Für Lieferungen nach Oesterreich und Bezüge aus Oesterreich wird von seiten der österreichischen Behörden die Abwicklung des Kaufgeschäftes in der Weise vorgeschrieben, dass dem österreichischen Verkäufer die Einkassierung durch die Schweizerische Nationalbank, dem österreichischen Käufer die Bezahlung an die Oesterreichische Nationalbank, zur vertraglichen Pflicht gemacht wird. Jede andere Art der Entgegennahme oder Leistung der Zahlung, etwa auf direktem Wege zwischen Verkäufer oder Käufer, oder unter Benützung eines Dritten als Zahlungsempfänger oder Zahlungsleistenden ist in Oesterreich bei Straffolge verboten.

Den schweizerischen Warengläubigern und Warenschuldnern stellt die Schweizerische Nationalbank ihre Dienste in folgender Weise zur Verfügung:

A.
(Warenexport nach Oesterreich.)

Sämtliche schweizerische Warengläubiger sind verpflichtet, ihre Forderungen auf, von allen Bankstellen (Sitzen, Zweiganstalten und Agenturen) der Schweizerischen Nationalbank zu beziehenden Formularen anzumelden. Die Anmeldung erfolgt einheitlich bei der Schweizerischen Nationalbank, Sitz Zürich, auf getrennten Formularen:

1. für Forderungen aus vor dem 1. Dezember 1931 abgeschlossenen Geschäften, wobei die Forderungen je nach Fälligkeit vor oder nach Ende November 1931 getrennt anzugeben sind. Die Anmeldung der Forderungen bei der Schweizerischen Nationalbank hat bis zum 31. Dezember 1931 zu geschehen.
2. für Forderungen aus nach dem 30. November 1931 abgeschlossenen Geschäften.

Die Bezahlung der Forderungen erfolgt nach der Reihenfolge der Zahlung des österreichischen Schuldners an die Oesterreichische Nationalbank, im Rahmen der bei der Schweizerischen Nationalbank bereit liegenden Gelder. Die Bezahlung kann nur für bei der Schweizerischen Nationalbank angemeldete Forderungen erfolgen.

B.
(Warenimport aus Oesterreich.)

Sämtliche schweizerische Warenschuldner sind verpflichtet, vom 10. Dezember 1931, dem Datum des Inkrafttretens des Abkommens, ab, ihre Schulden nach, von allen Bankstellen (Sitzen, Zweiganstalten und Agenturen) der Schweizerischen Nationalbank zu beziehenden Formularen bei der Schweizerischen Nationalbank, Sitz Zürich, einzuzahlen. Jede andere Zahlungweise setzt den schweizerischen Warenschuldner der Gefahr aus, von seinem österreichischen Warengläubiger zu nochmaliger Zahlung angehalten zu werden.

Den schweizerischen Warengläubigern wird empfohlen, ihre österreichischen Schuldner von der Anmeldung ihrer Forderungen an die Schweizerische Nationalbank und später wieder von der Bezahlung derselben durch die Schweizerische Nationalbank in Kenntnis zu setzen. Mit der Mitteilung der Anmeldung der Forderungen bei der Schweizerischen Nationalbank empfiehlt es sich auch, den österreichischen Schuldner um Einzahlung bei der Oesterreichischen Nationalbank zu ersuchen und von ihm eine Bestätigung über die erfolgte Bezahlung zu fordern.

Desgleichen wird den schweizerischen Warenschuldnern nahegelegt, ihre Gläubiger von der Bezahlung ihrer Forderungen an die Schweizerische Nationalbank zu unterrichten. Die Schweizerische Nationalbank besorgt ausser dem Verkehr mit den schweizerischen Gläubigern und den schweizerischen Schuldnern nur den Verkehr mit der Oesterreichischen Nationalbank, nicht aber mit österreichischen Schuldnern und Gläubigern.

292. 15. 12. 31.

Le trafic marchandises suisse-autrichien

(Note de la Banque nationale suisse.)

Accord suisse autrichien pour le règlement des paiements résultant du commerce de marchandises entre la Suisse et l'Autriche.

Cet accord, conclu le 12 novembre 1931, est entré en vigueur le 10 décembre. Il concerne tout d'abord les créances et dettes naissant du trafic marchandises par-dessus la frontière austro-suisse, puis en second lieu seulement celles qui naissent d'importation provenant d'un tiers pays à destination de la Suisse ou de l'Autriche, ainsi que les dettes autrichiennes, privées ou publiques, envers des créanciers suisses.

Aux termes de l'accord précité, le débiteur suisse verse le montant de la facture en mains de la Banque nationale suisse, qui le transfère au créancier autrichien par l'intermédiaire de la Banque nationale autrichienne. Inversement, le débiteur autrichien verse le montant de la facture en mains de la Banque nationale autrichienne, qui le transfère au créancier suisse par l'intermédiaire de la Banque nationale suisse. Etant donné le montant considérable de créances commerciales suisses qui courent déjà sur l'Autriche, les créanciers suisses ne pourront cependant obtenir satisfaction au début que dans la mesure où la Banque nationale suisse disposera de fonds provenant des paiements de dettes contractées en Autriche pour l'achat de marchandises. Jusqu'au remboursement des créances suisses en Autriche, exigibles d'ici à fin novembre 1931, les deux tiers des fonds encaissés par la Banque nationale suisse ensuite du paiement de dettes envers l'Autriche sont affectés au règlement des créances pour achat de marchandises; après ledit remboursement, la proportion sera ramenée à la moitié des rentrées en francs suisses. La fraction restante, soit le tiers, puis la moitié, des rentrées à la Banque nationale suisse sera réservée pour le paiement des autres dettes autrichiennes privées et publiques envers des créanciers suisses. Les créanciers suisses de ces autres dettes privées autrichiennes, ainsi que ceux des dettes publiques ont à faire valoir leurs prétentions sur les fonds déposés à la Banque nationale suisse par l'intermédiaire de leur débiteur autrichien et de la Banque nationale autrichienne; la Banque nationale suisse renonce jusqu'à nouvel ordre à exiger de ces créanciers suisses la notification de leurs créances.

Le règlement de toutes les créances et dettes suisses pour la vente et l'achat de marchandises devra s'opérer selon le mécanisme décrit ci-dessus. Les autorités autrichiennes déterminent les clauses des contrats pour les livraisons à l'Autriche et les achats dans ce pays, de façon à obliger le vendeur autrichien à encaisser le montant de sa créance par l'entremise de la Banque nationale suisse et l'acheteur autrichien à s'acquitter en mains de la Banque nationale autrichienne. Tout autre mode de paiement, par exemple par voie de compensation immédiate entre le vendeur et l'acheteur ou par l'entremise d'un tiers recevant ou effectuant un paiement, est interdit en Autriche sous peine de sanctions.

La Banque nationale suisse met ses services à la disposition des créanciers et débiteurs suisses de la manière suivante:

A.
(Exportation de marchandises en Autriche.)

Tous les créanciers suisses sont tenus de déclarer leurs créances sur les formulaires délivrés par les comptoirs de la Banque nationale suisse (sièges, succursales et agences). Cette déclaration est faite uniquement au siège de la Banque nationale suisse à Zurich; elle indique sur formulaires différents:

1. les créances résultant d'opérations conclues avant le 1er décembre 1931; il y a lieu de désigner séparément les créances arrivant à échéance avant la fin de novembre 1931 et celle exigibles après cette date. Le délai de notification expire le 31 décembre 1931.
2. les créances provenant d'opérations conclues après le 30 novembre 1931.

Les créances sont payées dans l'ordre chronologique des versements effectués par le débiteur autrichien à la Banque nationale autrichienne, jusqu'à concurrence des fonds détenus par la Banque nationale suisse. Celle-ci ne peut néanmoins rembourser que les créances déclarées.

B.
(Importation de marchandises d'Autriche.)

Tous les débiteurs suisses sont tenus dès le 10 décembre 1931, date de l'entrée en vigueur de l'accord, de payer leurs dettes à la Banque nationale suisse, siège de Zurich, selon les formulaires délivrés par les comptoirs de la banque (sièges, succursales et agences). Tout autre mode de paiement expose le débiteur suisse au risque d'avoir à payer deux fois son créancier autrichien.

Il est recommandé aux créanciers suisses de donner connaissance à leurs débiteurs autrichiens de la déclaration de créances notifiée à la Banque nationale suisse et ensuite du paiement effectué par cette dernière. Il est également indiqué de requérir du débiteur autrichien de s'acquitter en mains de la Banque nationale autrichienne, lorsque notification lui est faite de la déclaration de créances à la Banque nationale suisse et de lui demander confirmation du paiement effectué.

De même, il est enjoint aux débiteurs suisses d'informer leurs créanciers du paiement des créances en mains de la Banque nationale suisse. La Banque nationale suisse entretient des relations avec les créanciers suisses et les débiteurs suisses ainsi qu'avec la Banque nationale autrichienne, mais non pas avec les débiteurs et créanciers autrichiens. 292. 15. 12. 31.

Espagne — Agio

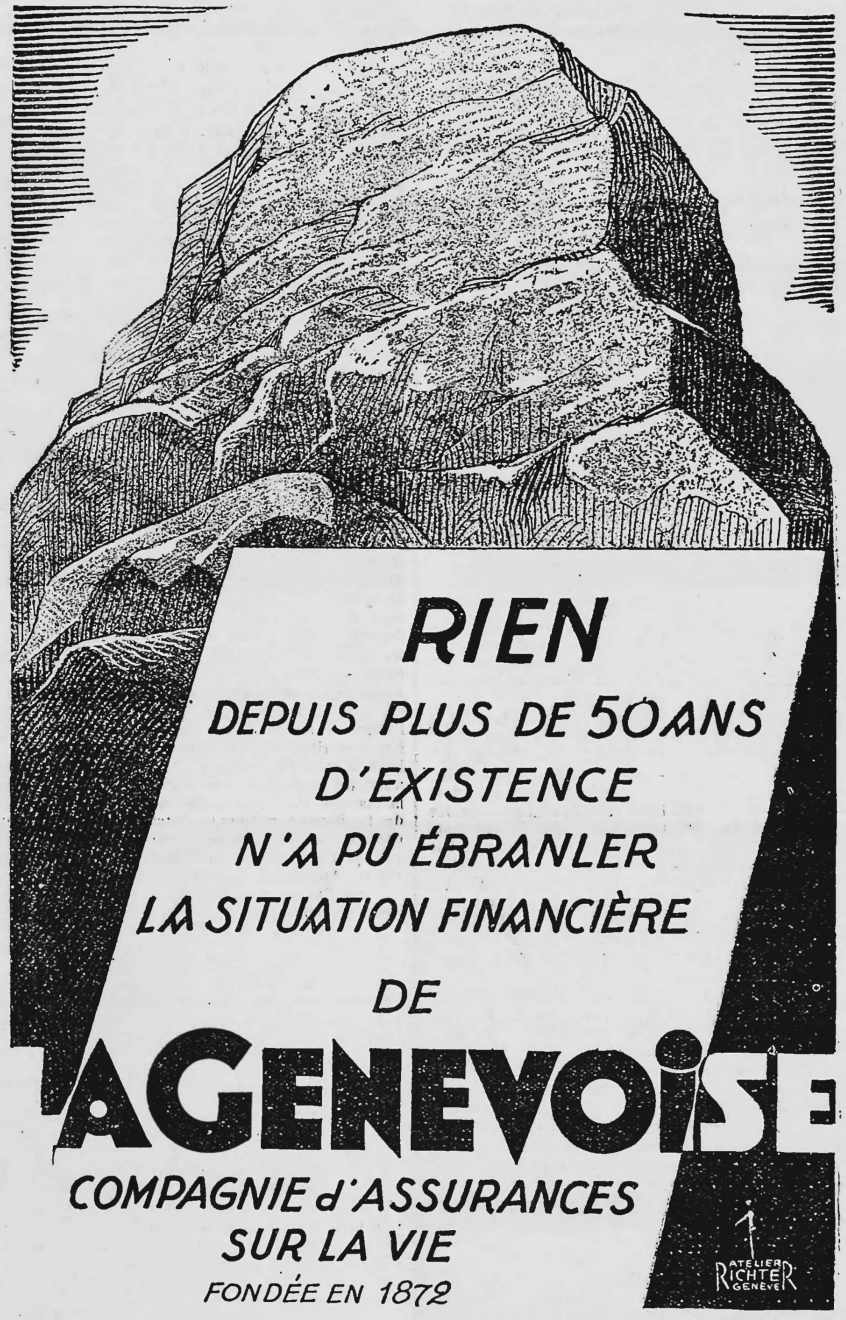
L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé, pour la période du 11 au 20 décembre à 132,93 % (agio du 1er au 10 décembre 128,73 %).

(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 301 du 24 décembre 1929, concernant le payement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les nos 168 et 173 des 22 et 28 juillet 1930). 292. 15. 12. 31.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité



Capital et Réserves: 150 Millions de francs suisses

Direction générale
2, Place de Hollande, Genève

Assurances sur la vie - Rentes viagères 9121

Agences dans tous les cantons

COLOMBA-CARBON-PAPIERE

sind Schweizer-Erzeugnisse und verdienen den Vorzug

Kaufst Du Carbonpapier ein
Schweizerprodukt soll es sein!

Verlangen Sie von Ihrem Lieferanten ausdrücklich «Colomba» Carbonpapier der **Papierwarenfabrik Wagner & Co. A.-G., Zürich.**

Unter jedem Weihnachtsbaum
eine glitzernde 24er Packung!

Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel

5 % Anleihe von Fr. 10,000,000 nom. von 1927

Der Verwaltungsrat hat von dem ihm gemäss Art. 3 der Anleihensbedingungen zustehenden Recht Gebrauch gemacht und kündigt hiemit diese Anleihe zur vollständigen Rückzahlung auf den 30. Juni 1932.

Zahlstellen:

Gesellschaftskasse,
Schweizerischer Bankverein, Basel, und seine sämtlichen schweizerischen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen,
Bank Eckel Naber & Co., Basel. (12207 Q) 3102 i

Basel, den 15. Dezember 1931.

Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Dr. **J. Brodbeck.**

Financière Omnia

Les actionnaires de la Financière Omnia sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **lundi 28 décembre 1931, à 10 heures, à la Chambre de Commerce de Genève,** 8, Rue Petitot.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1930/31.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Décharge à donner au conseil d'administration de sa gestion.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées contre présentation des titres jusqu'au 24 décembre 1931 chez MM. Decrue & Cie. 14, Rue de Hollande, Genève.

Le bilan et le compte des profits et pertes au 30 juin 1931, sont tenus à la disposition des actionnaires. (13192 X) 3127 i

Genève, 14 décembre 1931.

Le conseil d'administration.

Le conseil d'administration de la Société de **l'Hôtel Victoria, à Interlaken,** convoque les actionnaires en **assemblée générale extraordinaire** pour le **lundi 28 décembre 1931, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville de Vevey,** avec **l'ordre du jour** suivant: Autorisation d'emprunt.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur l'indication des numéros des titres, à partir du 16 décembre 1931, par la Banque d'Escompte Suisse, Succursale de Vevey, et par la Banque Cantonale de Berne, à Berne et Interlaken. (20520 L) 3123 i

2972

Es gibt noch Käufer!

Nur gilt es, sie zu erfassen und auf ein bestimmtes Ziel hinzuleiten. Ein geeignetes Mittel hiefür ist eine Empfehlung im Offiziellen Katalog der Schweizer Mustermesse 1932. — Verlangen Sie unsere Offerte

PUBLICITAS
BERN
Schweizerische Annoncen Expedition AG
ANNONCEN-VERWALTUNG
des Offiziellen Kataloges der
SCHWEIZER MUSTERMESSE

Tannerie de Vevey, Société Anonyme

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon dividende n° 37, est payable dès le 15 décembre par fr. 25.77½ (sous déduction du timbre fédéral) auprès des établissements de banque ci-dessous:

Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne; Crédit du Léman, à Vevey; Messieurs Armand d'Ernst & Cie., banquiers, à Berne, et au Bureau de la Tannerie (Villa Antonia). (57513 V) 3124 i

Vevey, le 12 décembre 1931.

Le conseil d'administration.

„OSO“ 43-7
die neue, vereinfachte
doppelte Buchhaltung
ohne Journal

Beste Referenzen.
Näheres durch den Alleinvertrieb: GEBRÜDER SCHOLL A.-G. POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH

Schuldenruf

Gestützt auf die Verfügung des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. November 1931 fordern wir hiermit sämtliche Gläubiger der Firma **Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Escher Wyss & Co., Zürich** auf, ihre Forderungen an diese Firma bis zum **5. Januar 1932** bei dem unterzeichneten Kurator anzumelden.

Gleichzeitig fordern wir alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch machen, welche sich in Händen der genannten Firma befinden, auf, ihre Ansprüche innert der gleichen Frist anzumelden.

Weiter fordern wir alle Personen, die Sachen der genannten Firma als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, auf, sie dem Kurator innert der gleichen Frist anzugeben.

Die Inhaber von Obligationen des 6% Hypothekaranleihens von 1925 der schuldnerischen Gesellschaft haben vorläufig ihre Forderungen aus diesen Obligationen nicht anzumelden. 3059

Zürich, den 4. Dezember 1931.
Bahnhofstrasse 66.

Schweizerische Treuhandgesellschaft.

Alle Pfeifen-
und Tabaksorten erhalten Sie in reicher Auswahl bei Dürr.
Zigarren-Dürr Zürich
Bahnhofstr. 69 Bahnhofpl. 6

Eidgenössische Schwingerhilfskasse

An der neunten Ziehung unserer Prämienobligationen wurden die nachfolgenden Nummern ausgelost:

à Fr. 100.—:	93	3243	4392			
à Fr. 50.—:	627	2260	3323	4724	5365	
à Fr. 30.—:	2	41 45	61 80	81	156 200	233
680	840	855	863	866	879	910
934	1001	1064	1171	1238	1239	1844
1908	1940	2016	2130	2204	2212	2352
2378	2488	2560	2877	3009	3150	3179
3197	3684	3700	3713	3778	3851	3943
3946	4059	4148	4345	4427	4572	4588
4703	4722	4862	4998	5230	5473	5643
5758	5773	5805	5931			

Die Rückzahlung dieser Titel erfolgt ab **1. Januar 1932** gegen vorherige Einsendung derselben an den Kassier Jacques Leemann, Geibelstrasse 15, Zürich 6 W., unter Abzug der gesetzlichen Stempelsteuer. 3041

Von früheren Ziehungen sind noch ausstehend:

à Fr. 100.—:	942	2518	3862			
à Fr. 50.—:	370	608	1631	2498	2650	3241
	3801	4654				
à Fr. 30.—:	64 89	229	262	267	304	454
638	687	723	800	821	846	877
906	915	975	983	998	1140	1263
1342	1398	1449	1462	1490	1549	1552
1557	1559	1595	1606	1614	1718	1737
1800	1830	1866	1874	1946	2039	2106
2241	2282	2335	2336	2345	2347	2383
2414	2447	2490	2506	2516	2576	2755
2765	2798	2800	2861	2864	2937	3072
3115	3184	3187	3206	3207	3236	3242
3245	3287	3359	3371	3554	3582	3619
3620	3807	3809	3871	3872	3892	3928
3930	4460	4468	4469	4478	4532	4618
4635	4646	4653	4659	4677	4731	4883
4945	4976	5165	5238	5241	5258	5289
5600						

Die Verwaltungskommission.

Sonnenbäder im Winter
in unsern Wintersonnenbadanlagen, sowie Quarz-, Spektrosol- und Solluxbestrahlungen, Massage und Wintersport machen auch Winterkuren sehr erfolgreich. — Verlangen Sie kostenlos unsern reich illustr. Prospekt B 4
Kuranstalt Sennrüti 900 m hoch Degersheim
Prospekte: F. Danzeisen-Grauer, Dr. med. v. Segesser.

Waren-, Möbel-, Leichen- u. Tiertransporte besorgt billigst
Wehinger-Riederer Basel 18
(35-jähr. intern. Fachpraxis) 76₃

Premier Tirage

Emprunt de 15,000,000 de Francs suisses 7% det Norske Zinkkompani de 1927

Liste numérique des 731 obligations de Fr. 500.— cap. nom. sorties au tirage au sort du 3 décembre 1931

Remboursables au pair le 1er février 1932

34	1543	3578	5958	7566	9725	11427	13505	15606	17513	19632	21751	23818	25642	28253
35	1592	3592	5963	7731	9744	11480	13508	15634	17593	19658	21812	24022	25723	28291
93	1593	3631	5965	7755	9755	11485	13535	15650	17658	19716	21825	24024	25820	28308
152	1610	3643	6000	7826	9767	11505	13591	15673	17678	19728	21868	24036	25832	28309
184	1638	3647	6047	7832	9787	11574	13690	15691	17728	19730	21903	24039	25863	28314
264	1664	3651	6050	7919	9793	11599	13852	15705	17860	19778	22026	24051	25941	28354
273	1714	3675	6058	7986	9842	11651	13866	15762	17894	19834	22034	24077	25975	28484
346	1758	3776	6138	8000	9900	11671	13886	15775	17931	19857	22103	24159	25989	28490
442	1766	3864	6148	8010	9908	11739	13897	15782	17939	19875	22132	24171	25994	28557
446	1772	3927	6149	8034	10009	11742	13913	15786	17949	19898	22141	24173	26010	28560
447	1815	3964	6152	8083	10017	11784	13987	15800	18033	20021	22186	24250	26016	28571
481	1864	4047	6155	8106	10041	11811	14017	15811	18034	20174	22196	24296	26026	28635
489	2048	4100	6163	8126	10079	11862	14105	15819	18048	20198	22209	24302	26029	28657
619	2075	4101	6207	8139	10090	11864	14189	15827	18053	20222	22213	24326	26171	28827
641	2131	4354	6217	8143	10115	11889	14205	15841	18077	20262	22275	24354	26212	28843
689	2150	4441	6230	8179	10188	11903	14280	15873	18121	20281	22276	24374	26303	28933
705	2159	4454	6271	8245	10205	11929	14301	15908	18171	20286	22280	24409	26312	28954
711	2259	4467	6384	8262	10208	11965	14306	15984	18207	20322	22381	24425	26434	28961
728	2362	4477	6408	8283	10225	11973	14310	16001	18388	20335	22449	24433	26479	28964
733	2372	4550	6445	8314	10271	12050	14398	16021	18402	20378	22604	24438	26583	28974
825	2376	4654	6474	8320	10313	12054	14439	16083	18447	20404	22641	24532	26613	28977
832	2444	4769	6544	8337	10368	12210	14488	16279	18451	20410	22661	24550	26799	29088
846	2515	4814	6562	8383	10454	12259	14540	16304	18490	20428	22662	24568	26974	29099
865	2530	4862	6694	8392	10504	12313	14592	16327	18498	20458	22695	24579	27006	29112
869	2570	4870	6714	8418	10559	12383	14639	16344	18523	20563	22706	24667	27107	29171
911	2588	4972	6736	8450	10570	12405	14655	16382	18549	20572	22708	24859	27114	29182
966	2628	5020	6800	8516	10585	12412	14690	16395	18565	20592	22854	24861	27175	29213
991	2642	5045	6834	8523	10594	12429	14754	16425	18595	20636	22879	24935	27211	29233
1001	2712	5067	6847	8645	10633	12494	14813	16447	18619	20646	22958	24952	27271	29309
1016	2791	5114	6871	8703	10756	12501	14826	16498	18647	20673	22985	25003	27321	29316
1051	2810	5129	6904	8720	10769	12514	14896	16502	18663	20851	22998	25015	27330	29424
1127	2837	5146	6962	8729	10788	12587	14906	16541	18675	21019	23077	25044	27334	29565
1157	2860	5187	6999	8751	10841	12631	14970	16547	18820	21091	23120	25083	27403	29599
1166	2884	5289	7125	8756	10873	12743	14973	16650	18866	21115	23183	25159	27555	29658
1179	2944	5290	7150	8766	10985	12757	14988	16666	19122	21126	23199	25166	27568	29687
1191	2945	5361	7181	8773	11050	12791	15095	16719	19139	21171	23249	25208	27659	29772
1199	2979	5401	7193	8916	11097	12839	15200	16745	19155	21209	23296	25246	27712	29785
1211	3021	5451	7240	9038	11101	12864	15202	16761	19169	21306	23309	25297	27797	29826
1212	3068	5567	7272	9192	11118	12957	15209	16875	19180	21332	23322	25305	27830	29841
1271	3073	5631	7309	9225	11143	13052	15225	16988	19194	21335	23331	25309	27898	29859
1298	3132	5683	7313	9307	11206	13137	15345	17050	19232	21369	23596	25370	27910	29864
1322	3211	5692	7325	9403	11216	13193	15381	17125	19318	21370	23646	25425	27925	29917
1350	3225	5766	7337	9406	11236	13245	15393	17207	19372	21381	23649	25428	27946	29922
1358	3351	5786	7341	9535	11304	13264	15419	17208	19390	21401	23662	25452	28014	29958
1416	3359	5820	7362	9596	11320	13284	15467	17250	19395	21430	23670	25474	28041	29984
1458	3360	5848	7467	9640	11382	13298	15469	17254	19565	21461	23717	25587	28103	
1463	3460	5867	7476	9644	11394	13347	15525	17330	19609	21641	23779	25590	28111	
1464	3510	5900	7479	9657	11403	13348	15546	17352	19622	21643	23789	25592	28136	
1533	3525	5905	7565	9677	11417	13420	15599	17474	19627	21724	23808	25613	28242	

Les titres ci-dessus seront payables sans frais dès le 1er février 1932 aux guichets des Etablissements chargés du paiement des coupons. 3129

Banque d'Escompte suisse, Genève.

Besten
Erfolg
haben
Inserate jeder Art
im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Verträge nach dispositivem Recht
durch
Rechtsanwalt Fritz Wenger, Zürich
2889 Talstrasse 39 — Telephon 34.951 (12584 Z)

Berufs
Bücher-Revisor
Iseli, Neuengasse 5, **Bern**
Tel. Bw. 7201
(früherer Chefbuchhalter-Prokurist erster Schweiz. Grossbank und kant. Bücher-Experte.) Ia. Referenzen. 3085

Metalldruckwaren
in allen Metallen und Grössen nach Zeichnung oder Muster
Birchmeier & Cie.
Künten (Aargau) 3113
Metalldruckerei & Spritzenfabrik — Wasserkraft.

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar betr. den Nachlass des am 27. September 1931 verstorbenen **Emil Schellenberg**, geb. 1873, gew. Kaufmann, von und wohnhaft gewesen an der Frohwiesstrasse in **Pfäffikon** (Zürich), unbeschränkt haftender Teilhaber der Firma Emil Schellenberg & Sohn in Pfäffikon (Zürich), liegt den Beteiligten bis zum **16. Januar 1932** gemäss Art. 584 des Z. G. B. bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. 3122

Pfäffikon (Zürich), den 14. Dezember 1931.

Notariat Pfäffikon (Zürich):
Alb. Stahel, Notar.

Vertreter:

Basel:	Gebr. Grieder, Freiestr. 65, Tel. 28.215
Bern:	Reynold Müller, Marktgasse 50, Tel. Bollwerk 79.45
Chaux-de-Fonds:	Berweger & Ducommun, 64, rue Léopold Robert, Tel. 21.839
Genève:	Berweger & Ducommun, 7, Place de la Fusterie, Tel. 52.652
Lausanne:	Berweger & Ducommun, 35, rue de Bourg, Tel. 26.353
Luzern:	Max Spoerri, Theaterstr. 8, Tel. 30.50
St. Gallen:	Theo Muggli (Inh. O. Widmer) Poststr. Tel. 5.97
Zürich:	Robert Gubler, Bahnhofstr. 93, Tel. 58.190

16²

Wir liefern den Klischee-Bedarf vieler Buchdruckereien der ganzen Schweiz.

Die BUSAG ist Spezialfirme und ist für die Fabrikation von Klischees mit all' den nötigen Nebenarbeiten speziell eingerichtet. Die BUSAG ist daher das Vertrauenshaus im schweizerischen Klischee-Gewerbe.

Klischeefabrik
BUSAG · BERN
Tel. Bollwerk 28.83

Stahlschränke
fürs neuzeitliche Büro

Bewährtes Schweizerfabrikat. Formschön, stark und unverwüstlich. Die Schubladen laufen selbst bei grösster Belastung spielend leicht auf den Patentkugellagerführungen. —— Besuchen Sie meine Ausstellungsräume Löwenstrasse 61 oder verlangen Sie Gratisprospekt St 35

J. F. Pfeiffer
Zürich 1 Löwenstr. 61 beim Hauptbahnhof

Filialen in Basel und Schaffhausen 18¹

DIE feine MARKE

HEDIGER u. CO. A.G. REINACH

OBRECHT & EHRENSPERGER
Sachwalter und Bankgeschäft
Talstr. 27 · ZÜRICH · Tel. 57.87 -71

Börsenaufträge
Vermögensverwaltungen
Gründungen und Finanzierungen 456

Motor-Columbus

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen in Baden (Aargau)

Laut Beschluss der heute stattgehabten Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1930/31

auf 5 % für die Aktien Serien A u. B, gleich Fr. 25.— per Aktie und
auf 5 % für die Aktien Serie C, gleich Fr. 2.50 per Aktio

festgesetzt.

Die Dividende auf die Aktien

Serie A Nrn. 1—85,000 und
Serie B Nrn. 1—85,000

kann vom 15. Dezember a. c. an gegen Einreichung des Coupons Nr. 20, unter Abzug der eidgen. Couponsteuer von 3 %, also mit

Fr. 24.25 netto pro Coupon

in Baden:	an der Kasse unserer Gesellschaft, bei der Schweiz. Bankgesellschaft;
in Basel:	bei dem Schweiz. Bankverein, bei der Schweiz. Kreditanstalt, bei der Schweiz. Bankgesellschaft, bei den Herren A. Sarasin & Cie.;
in Lugano:	bei der Banca Unione di Credito, bei der Schweiz. Kreditanstalt, bei der Schweiz. Bankgesellschaft;
in Winterthur:	bei der Schweiz. Bankgesellschaft;
in Zürich:	bei der Schweiz. Kreditanstalt, bei dem Schweiz. Bankverein, bei der Schweiz. Bankgesellschaft, bei der A.-G. Leu & Cie.,

erhoben werden.

Die Dividende auf die Aktien Serie C Nrn. 1—170,000 wird am 15. Dezember a. c., ebenfalls unter Abzug der eidgen. Couponsteuer von 3 %, ausschliesslich von der Kasse unserer Gesellschaft an die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre zur Auszahlung gelangen.

Ferner machen wir die Aktionäre der Serien A und B darauf aufmerksam, dass, gemäss dem Beschluss der heute stattgehabten Generalversammlung, die Aktienserien A und B zu einer einheitlichen Aktienserie A vereinigt worden sind, für die neue Titel ausgegeben werden. Der Umtausch der alten Aktientitel gegen die neuen ist auf Mai 1932 vorgesehen und eine bezügliche Publikation wird im gegebenen Zeitpunkt erscheinen.

Baden (Aargau), den 14. Dezember 1931. (3635 Bn) 3128 i

Motor-Columbus
Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen.

Bank für Orientalische Eisenbahnen in Zürich

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Dezember 1931 hat beschlossen, das Stammaktienkapital der Gesellschaft von bisher 30,000,000 Franken nominal, mit 50 % = Fr. 15,000,000 einbezahlt, auf

Fr. 7,500,000, voll einbezahlt,

herabzusetzen unter Rückzahlung von Fr. 150.— per Stammaktie in bar.

Die Inhaber von Stammaktien werden daher aufgefordert, ihre Titel von heute an bei der

Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

vorzuweisen, wo ihnen nach Prüfung der Stücke und gegen gleichzeitige Ablieferung des an den Stücken haftenden Talons der Betrag von Fr. 150.— per Aktie in bar ausbezahlt wird. Die Titel erhalten einen entsprechenden Aufdruck, nach dessen Anbringung sie dem Einlieferer wieder ausgehändigt werden. (13156 Z) 3125 i

Zürich, den 15. Dezember 1931.

Bank für Orientalische Eisenbahnen.

Compania Hispano-Americana de Electricidad S. A.

Der Verwaltungsrat hat in seiner heutigen Sitzung auf Grund der ihm von der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Dezember 1923 erteilten und durch diejenige vom 11. Dezember 1924 ratifizierten Ermächtigung beschlossen, für das Geschäftsjahr 1931 folgende Akonto-Dividende an die Aktionäre auszurichten:

Gold-Pesetas 30.— auf den Aktien A, B und C
Gold-Pesetas 6.— auf den Aktien D und E.

Die Zahlung der Dividende erfolgt in Spanien in Pesetas unter Umrechnung der Gold-Pesetas zum Kurse vom Tage der Einreichung, während die Aktionäre in andern Ländern ermächtigt sind, die Dividende in andern Währungen zu beziehen.

Für die Berechnung des Gegenwertes der Gold-Pesetas wird die feste Relation von Gold-Pesetas 5 18 = Dollar 1.— als Basis genommen. Der Dollarbetrag wird zum Sichtkurs auf New York vom Tage der Einreichung in die betreffende Landeswährung umgewandelt.

Die Zahlung der Dividende erfolgt vom 21. Dezember 1931 an gegen Einreichung des Coupons Nr. 21 in der Schweiz bei der

Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
und ihren sämtlichen Niederlassungen. 3126

Madrid, den 10. Dezember 1931.

Der Präsident: Fco. de A. Cambó. Der Sekretär: M. Vidal y Guardiola.

Beteiligungs- und Kapital-Gesuche
inseriert man vorteilhaft im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne